

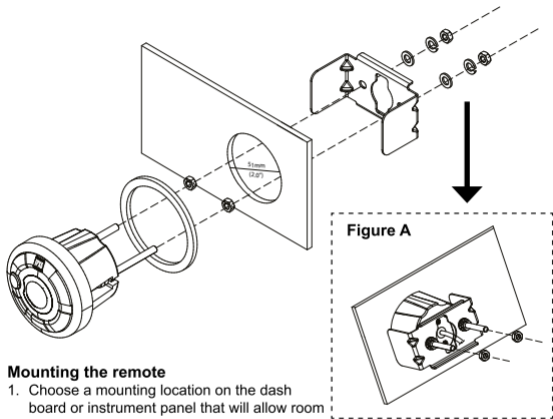


MRC 300

Manual

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

MRC 300 MOUNTING



Mounting the remote

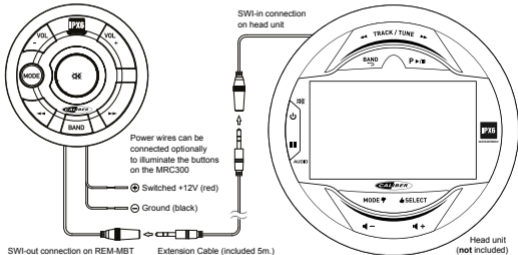
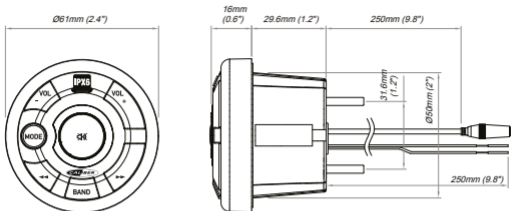
1. Choose a mounting location on the dash board or instrument panel that will allow room behind to run the cables to the power source and consider how to connect the 3.5mm Jack cable to the head unit

2. Cut a hole in the dash board using the template provided in the back of this manual. At least 38mm (1.5") depth is needed to mount the remote.

IMPORTANT! Do not mount this unit where it can be submerged in water.

3. Place the "U" bracket over the screw posts and secure the remote to the dash using the included hex nuts. See Figure A.

MRC 300 DIMENSIONS AND WIRING



Once the remote has been mounted, connect the extension cable to the remote and to the SWI connection on the Caliber marine head unit as shown in the diagram. When routing the extension cable, be sure to avoid sharp objects, tight corners, and places where it might get pinched as this could affect performance and cause damage to the unit.

MRC 300 MANUAL

• Controls

1. Volume up:

To adjust volume up.

- ### 2. Mute:
- To silence the audio. Push again to regain audio.

3. Tune/Track up:

To move radio frequency up in tuner mode or track in CD, USB mode etc. that the receiver supports.

4. Band:

To select band AM/FM.

5. Tune/Track down:

To move radio frequency down in tuner mode or track in CD, USB mode etc. that the receiver supports.

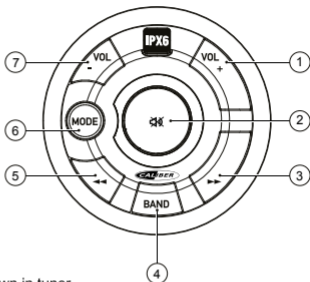
6. Mode:

To select one of the modes available.

7. Volume down:

To adjust volume down.

Note: Remote operation can be subject to the functions on the radio being controlled.



• Installation

Before installing, we recommend you test the remote on the head unit first. With the receiver turned OFF, plug the cable in to both the receiver and the remote control. Turn ON the receiver and test the functions of the remote control.

Choose and prepare mounting location

The remote is designed to be mounted in a 51mm (2") gauge cut out. Mounting depth will vary, but at least 38mm (1.5") is needed to mount the remote control.

Note: Be sure to check behind the panel for wiring harnesses, steering cables, hydraulic lines, fuel lines, gas tanks, etc. Also make sure you can get behind the dash panel, bulkhead, etc. to be able to attach the mounting bracket. Do not mount the unit where it will be submerged.

POINTS TO OBSERVE FOR SAFE USAGE

Read this manual carefully before using this system. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber Europe B.V. cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.



WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.



Do not operate any function that takes your attention away from safely operating your vehicle.



Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while operating your vehicle.



Listening at loud volume levels may also cause hearing damage.



Do not disassemble or alter.



This device is designed for mobile 12V applications and should also be used as such. Use only in vehicles with a 12V volt negative ground. Use the correct ampere rating when replacing fuses. Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.



Keep small objects such as screws out of the reach of children.



Do not block vents or radiator panels.



Maintenance.

When there is a problem, turn the unit immediately off and contact your authorized Caliber dealer.



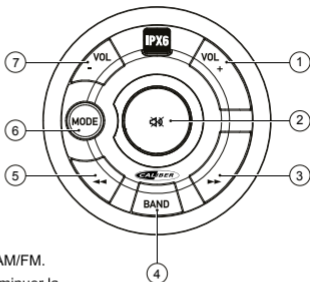
Temperature.

Be sure the temperature inside the vehicle is between 0°C (+32°F) and +45°C (+113°F) before turning your unit on.

MRC 300 MANUEL

• Commandes

- Volume up :**
pour augmenter le volume.
- Silencieux :** pour couper le son. Appuyez à nouveau pour rétablir le son.
- Tune/Track up :**
pour augmenter la fréquence radio en mode tuner ou passer à la piste suivante en mode CD, USB, etc
- Band :**
pour sélectionner la bande AM/FM.
- Tune/Track down :** pour diminuer la fréquence radio en mode tuner ou passer à la piste précédente dans les modes CD, USB, etc. pris en charge par le récepteur.
- Mode :** Pour sélectionner l'un des modes disponibles.
- Volume down :** pour baisser le volume.



Remarque : La commande à distance peut être sujette aux fonctions de la radio contrôlée.

• Installation

Avant de procéder à l'installation, nous vous recommandons de tester la télécommande sur l'unité centrale dans un premier temps. Le récepteur étant ÉTEINT, connectez le câble au récepteur et à la télécommande. ALLUMEZ le récepteur et testez les fonctions de la télécommande.

Choix et préparation de l'emplacement de montage

La télécommande est conçue pour être montée dans une découpe d'un diamètre

de 51 mm (2 po). La profondeur du montage est variable, mais au moins 38 mm (1,5 po) sont nécessaires pour monter la télécommande.

Remarque : *N'oubliez pas de vérifier si l'espace derrière le panneau comporte des faisceaux électriques, des câbles, canalisations hydrauliques, réservoirs et conduites de carburant, réservoir à gaz, etc. Assurez-vous également que vous pouvez accéder à l'arrière du tableau de bord, de la cloison, etc. afin de pouvoir fixer le support de montage. Ne montez pas l'unité à l'endroit où elle sera immergée.*

CONSIGNES À RESPECTER POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ.

Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce système. Il contient des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber Europe BV n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des consignes contenues dans le présent manuel.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique des consignes importantes. Le non-respect de celles-ci peut entraîner des blessures ou des dommages aux biens matériels.



N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.



Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre encore au volant les bruits extérieurs.



L'écoute à volumes élevés dans la voiture peut également endommager votre système auditif.



Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.



Cet appareil est conçu pour les applications mobiles 12 V et cela doit être respecté. Utilisez ce produit exclusivement dans des véhicules dont le circuit électrique est de 12 Volts. Respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles lors du remplacement des fusibles. Toute autre utilisation qu'à des fins d'applications prévues peut entraîner un incendie, un risque d'électrocution ou d'autres blessures.



Gardez les petits objets tels que les vis hors de la portée des enfants.



N'obstruez pas les orifices d'aération ou les panneaux radiateurs.



Entretien.

En cas de problème, éteignez l'unité de suite et contactez votre revendeur Caliber agréé le plus proche.



Température.

Veillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 0 °C et +45 °C avant de mettre l'appareil sous tension.

MRC 300 HANDBETRIEB

• Steuerungen

1. Lautstärke erhöhen:

Zum Erhöhen der Lautstärke.

2. Stumm: Ton ausschalten.

Erneut drücken, um Ton wieder einzuschalten.

3. Sender/Titel vorwärts:

Im Radiomodus Senderfrequenz erhöhen, oder im CD-Modus, USB-Modus oder anderen unterstützten Modi zum nächsten Titel springen.

4. Frequenzband:

Wählen Sie MW oder UKW.

5. Sender/Titel rückwärts:

Im Radiomodus Senderfrequenz verringern, oder im CD-Modus, USB-Modus oder anderen unterstützten Modi zum vorherigen Titel springen.

6. Modus: Einen verfügbaren Modus auswählen.

7. Lautstärke reduzieren: Zum Reduzieren der Lautstärke.

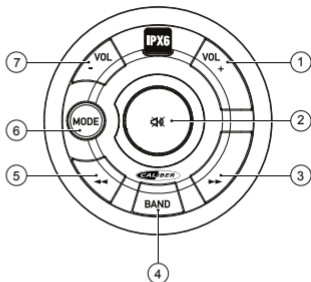
Hinweis: Die Steuerung mit der Fernbedienung ist abhängig von den Funktionen des zu steuernden Radios.

• Installation

Wir empfehlen, die Fernbedienung vor der Installation am Hauptgerät auszuprobieren. Wenn der Receiver AUSGESCHALTET ist, verbinden Sie das Kabel sowohl mit dem Receiver als auch mit der Fernbedienung. Schalten Sie den Receiver EIN und testen Sie dann die Funktionsweise der Fernbedienung.

Installationsort auswählen und vorbereiten

Die Fernbedienung wurde für die Installation in einem 51 mm (2") großen



Ausschnitt entwickelt. Die Installationstiefe kann variieren, muss jedoch mindestens 38 mm (1,5") betragen.


Hinweis: Überprüfen Sie die Stelle hinter dem Panel auf Kabelstränge, Steuerkabel, Wasserleitungen, Kraftstoffleitungen, Gasbehälter, usw. Vergewissern Sie sich außerdem, dass Sie Zugriff auf die Rückseite der Armaturentafel, Stirnwand, usw. haben, um den Installationsbügel befestigen zu können. Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es in Flüssigkeiten getaucht wird.


BEACHTEN SIE FOLGENDE PUNKTE FÜR EINEN SICHEREN GEBRAUCH.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Produkts. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.



Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

 Keine Bedienung ausführen, die vom sicheren Lenken des Fahrzeugs ablenken könnte.

 Begrenzen Sie die Lautstärke, so dass Sie immer noch Geräusche draußen während der Fahrt des Fahrzeugs zu hören.

 Hohe Lautstärken in Fahrzeugen können ebenfalls zu Gehörschäden führen.



Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.



Dieses Gerät wurde für mobile 12 V Anwendungen entwickelt und darf nur für solche verwendet werden.
Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.
Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.



Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.



Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.



Wartung.
Schalten Sie das Gerät bei Auftreten von Problemen umgehend aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Caliber Händler.



Betriebstemperatur.
Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen 0 °C und +45 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

MRC 300 MANUALE

• Controlli

1. **Volume su:**

Per aumentare il volume.

2. **Mute:** Per disattivare il suono. Premere nuovamente per riattivare il suono.

3. **Tune / Traccia su:**

Per passare alla frequenza superiore se in modalità radio, o alla traccia successiva se in modalità CD, USB, ecc... supportata dal ricevitore.

4. **Band:**

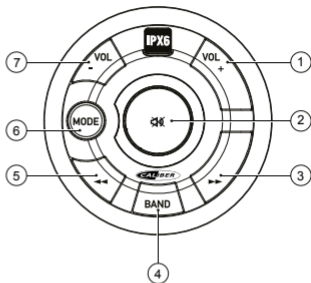
Per selezionare le bande AM/FM.

5. **Tune / Traccia giù:** Per passare alla frequenza inferiore se in modalità radio, o alla traccia precedente se in modalità CD, USB, ecc... supportata dal ricevitore

6. **Mode:** Per selezionare una delle modalità disponibili.

7. **Volume giù:** Per diminuire il volume.

Nota: Il funzionamento a distanza può essere soggetta alle funzioni della radio controllata.



• Installazione

Prima di installare, si consiglia di testare il telecomando sull'unità principale. Con il ricevitore spento, collegare il cavo sia al ricevitore che al telecomando. Accendere il ricevitore e testare le funzioni del telecomando.

Scegliere e preparare dove eseguire il montaggio

Il telecomando è progettato per essere montato in un ritaglio con calibro di 51

millimetri. La profondità di montaggio varierà, ma sono necessari almeno 38 millimetri per montare il telecomando.

Nota: Assicuratevi di verificare l'assenza di cavi dietro il pannello, cavi dello sterzo, le linee idrauliche, condotti di carburante, serbatoi di gas, ecc... Assicurarsi inoltre che sia possibile raggiungere facilmente il retro del cruscotto, la paratia ecc... per essere in grado di fissare la staffa di montaggio. Non montare l'unità in un luogo in cui verrà sommersa.

ISTRUZIONI DA SEGUIRE PER UN USO SICURO

Leggere il manual con attenzione prima di utilizzare questo sistema. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber Europe BV non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.



AVVERTENZA

Questo simbolo indica istruzioni importanti. Il mancato rispetto di tali istruzioni può provocare danni alle persone e alle cose.



Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.



Limitare il volume in modo che si può ancora sentire i suoni al di fuori durante la guida del veicolo.



Si può anche causare la perdita dell'udito ad alto volume.



Non smontare o alterare.



Questo dispositivo è progettato per applicazioni mobili da 12 V e deve essere utilizzato come tale.

Utilizzare solo su veicoli con messa a terra negativa da 12 V.

Usare fusibili di ricambio dell'ampereggio corretto.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o infortuni.



Tenere i componenti di piccole dimensioni, come le viti, fuori dalla portata dei bambini.



Non bloccare ventole né ostruire pannelli di aerazione.



Manutenzione.

Se ci fosse un problema, spegnere immediatamente l'unità e contattare il rivenditore autorizzato Caliber.



Temperatura.

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa tra 0 °C e +45 °C prima di accendere l'unità.

• Controles

1. Subir volumen:

Ajustar el volumen de forma ascendente.

2. Silencio: Silenciar el audio.

Presione nuevamente para recuperar el audio.

3. Sintonizar/pista arriba:

Permite avanzar entre radiofrecuencias o pistas de forma ascendente en modo CD, USB, etc. si el receptor es compatible.

4. Banda:

Seleccionar la banda AM/FM.

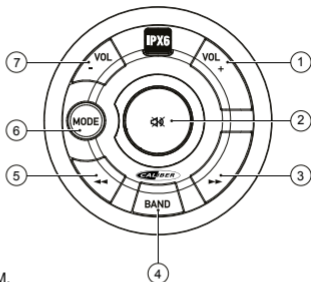
5. Sintonizar/pista abajo:

Permite avanzar entre radiofrecuencias o pistas de forma descendente en modo CD, USB, etc. si el receptor es compatible.

6. Modo: Seleccionar uno de los modos disponibles.

7. Bajar volumen: Ajustar el volumen de forma descendente.

Nota: El funcionamiento remoto puede estar sujeto a las funciones de la radio que se esté controlando.



• Instalación

Antes de realizar la instalación, le recomendamos probar el control remoto de la unidad principal primero. Con el receptor apagado, desconecte el cable tanto del receptor como del control remoto. Encienda el receptor y pruebe las funciones del control remoto.

Seleccione y prepare una ubicación de montaje

El control remoto está diseñado para montarse en un corte de panel de 51 mm

(2"). La profundidad del montaje variará, pero se requieren al menos 38 mm (1,5") para montar el control remoto.

Nota: *Asegúrese de revisar detrás de los panel los mazos de cables, cables de viraje, tuberías hidráulicas, tuberías de combustible, tanques de gas, etc. Además, asegúrese de poder acceder a la parte posterior del panel de instrumentos, mampara, etc. para así conectar la abrazadera de montaje. No monte la unidad en un lugar donde pueda quedar sumergida.*

PUNTOS A TENER EN CUENTA PARA UN USO SEGURO

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el sistema. Contiene instrucciones sobre cómo manejar el producto de manera segura y efectiva. Caliber Europe BV no se hace responsable de problemas derivados de no seguir las instrucciones de este manual.



ADVERTENCIA

Este símbolo significa que son instrucciones importantes. Hacer caso omiso de ellas puede resultar en lesiones o daños materiales a la propiedad.



No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.



Limitar el volumen de forma que sea posible oír los sonidos del exterior mientras conduce el vehículo.



Uno también puede causar pérdida de la audición a un volumen alto.



No desmonte ni modifique el producto.



Este dispositivo está diseñado para aplicaciones móviles de 12 V y debe usarse solo de tal manera. Utilícelo solo con vehículos de 12 voltios y conexión a tierra negativa. Utilice el amperaje correcto cuando cambie los fusibles. Utilizarlo para un propósito diferente del fin para el que fue diseñado puede provocar fuego, choques eléctricos y otras lesiones.



Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.



No bloquee respiraderos ni paneles de radiadores.



Mantenimiento.

Cuando presente un problema, apague la unidad inmediatamente y contacte a su representante de Caliber autorizado.



Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre 0 °C y +45 °C antes de encender la unidad.

MRC 300 MANUAL

• Controlos

1. Aumentar o volume:

Ajustar o volume para mais alto.

2. Silêncio:

Para silenciar o áudio. Prima novamente para recuperar o áudio.

3. Sintonizar/Faixa para cima:

Para mover a frequência de rádio para cima no modo de sintonizador ou a faixa em modo de CD, modo USB etc., suportado pelo recetor.

4. Band:

Para seleccionar a banda AM/FM.

5. Sintonizar/Faixa para baixo:

Para mover a frequência de rádio para baixo no modo de sintonizador ou a faixa em modo de CD, modo USB etc., suportado pelo recetor.

6. Mode:

Para seleccionar um dos modos disponíveis.

7. Baixar o volume:

Para ajustar o volume para mais baixo.

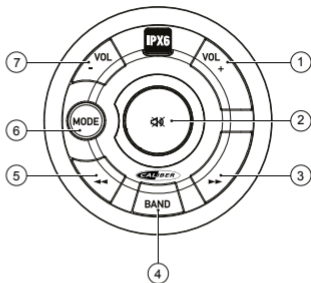
Nota: O funcionamento remoto pode estar sujeito às funções do rádio que está a ser controlado.

• Instalação

Antes da instalação, recomendamos-lhe que teste primeiro o controlo remoto na unidade principal. Com o recetor desligado, ligue o cabo ao recetor e ao controlo remoto. Ligue o recetor e teste as funções do controlo remoto.

Escolher e preparar o local de montagem

O controlo remoto foi concebido para ser montado num entalhe de 51 mm (2")



de calibre. A profundidade de montagem irá variar, mas são necessários pelo menos 38 mm (1,5") para montar o controlo remoto.

Nota: *Certifique-se de verificar por trás do painel as cablagens, cabos de direção, linhas hidráulicas, linhas de combustível, tanques de gás, etc. Certifique-se também que pode chegar atrás do painel de instrumentos, antepara, etc, para conseguir fixar o suporte de montagem. Não monte a unidade no local onde será submersa.*

PONTOS A OBSERVAR PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Leia este manual atentamente antes de utilizar este sistema. Contém instruções sobre como utilizar este aparelho de forma segura e eficaz. A Caliber Europe BV não pode ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.



Este símbolo significa instruções importantes. O não cumprimento das mesmas pode resultar em ferimentos ou danos materiais.



Não opere qualquer função que desvie a sua atenção da condução segura do seu veículo.



Limitar o volume de modo que você ainda pode ouvir os sons durante a condução do veículo.



Um pode também causar perda de audição em alto volume.



Não desmontar nem alterar.



Este dispositivo foi concebido para aplicações móveis de 12 V e também deve ser usado como tal. Use apenas em carros com ligação à terra de 12 V volts negativos. Use a amperagem correta quando substituir os fusíveis. A utilização para outros fins que não sejam a aplicação para que foi concebido pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.



Mantenha objetos pequenos, tais como parafusos, fora do alcance das crianças.



Não bloqueie as aberturas de ventilação ou os painéis do radiador.



Manutenção.

Quando surgir um problema, desligue o aparelho imediatamente e contacte o seu revendedor autorizado da Caliber.



Temperatura.

Certifique-se de que a temperatura no interior da sala está entre 0 °C e +45 °C antes de ligar o aparelho.

MRC 300 MANUELL

• Kontroller

1. **Volym upp:**

För att höja volymen.

2. **Mute:** För att stänga av ljudet. Tryck igen för att återfå ljudet.

3. **Tune/Spår upp:**

Om du vill ändra radiofrekvens i tunerläge eller spår på CD, USB-läget mm. som mottagaren stödjer.

4. **Band:**

För att välja mellan AM/FM-band.

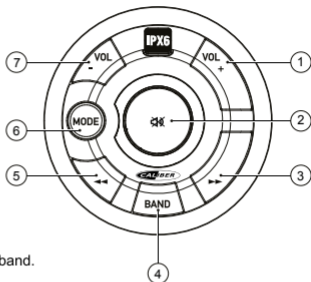
5. **Tune/Spår ner:**

Om du vill ändra radiofrekvens i tunerläge eller spår på CD, USB-läget mm. som mottagaren stödjer.

6. **Mode:** För att välja ett av de tillgängliga lägena.

7. **Volym ned:** För att sänka volymen.

OBS: Fjärrstyrning kan bli föremål för funktionerna på radion som styrs.



• Installation

Vi rekommenderar vi att du testar fjärrkontrollen på huvudenheten innan installation. Med mottagaren avstängd, anslut kabeln i både mottagaren och fjärrkontrollen. Slå på mottagaren och testa funktionerna på fjärrkontrollen.

Välj och förbered monteringsplats

Fjärrkontrollen är avsedd att monteras på en 51 mm (2") mått-utskärning. Monteringsdjup varierar men minst 38 mm (1,5") behövs för att montera fjärrkontrollen.

OBS: Var noga med att kontrollera bakom panelen för kablage, styrkablar, hydraulledningar, bränsleledningar, gastankar mm. Se också till att du kommer åt bakom instrumentpanelen och innerpanel mm. för att kunna fästa monteringskonsolen. Montera inte enheten där den kommer att översvämmas.

PUNKTER ATT NOTERA FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Läs denna manual noga innan du använder detta system. Den innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber Europe BV ansvarar inte för problem som uppstår pga underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen.



VARNING

Den här symbolen markerar viktig information. Att bortse från dessa kan leda till skador på person eller egendom.



Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.



Begränsa volymen så att du fortfarande kan höra ljud utanför under körning.



För hög volym kan skada hörseln orsaka.



Ta inte isär eller ändra.



Denna enhet är avsedd för mobila 12 V applikationer och bör också användas för detta ändamål.

Använd endast i bilar med 12 V negativ jordning.

Använd rätt amperetal vid byte av säkringar. Annan användning än avsett bruk kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.



Denna enhet är avsedd för mobila 12 V applikationer och bör också användas för detta ändamål.



Håll små föremål som skruvar utom räckhåll för barn.



Underhåll.

När det uppstår ett problem, stäng av enheten omedelbart och kontakta din auktoriserade Caliber återförsäljare.



Temperatur

Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan 0 °C och +45 °C innan bilstereon slås på.

MRC 300 PODRĘCZNIK

• Przyciski

1. Pogłaśnianie:

Do pogłaśniania dźwięku.

2. Wyciszenie:

Do wyciszania dźwięku.
Nacisnąć ponownie, aby włączyć dźwięk.

3. Ścieżka/tuner w górę:

Aby zwiększyć częstotliwość radiową w trybie tunera lub przełączyć ścieżkę do przodu w trybie CD, USB lub innym, obsługiwanych przez odbiornik.

4. Pasma:

Do wybierania pasma AM/FM.

5. Ścieżka/tuner w dół:

Aby zmniejszyć częstotliwość radiową w trybie tunera lub przełączyć ścieżkę do tyłu w trybie CD, USB lub innym, obsługiwanych przez odbiornik.

6. Tryb:

Do wybierania jednego z dostępnych trybów.

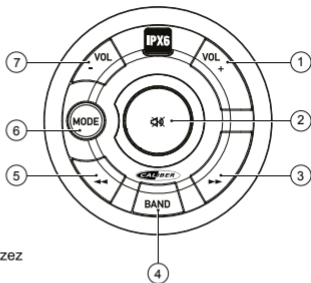
7. Ściszenie:

Do ściszenia dźwięku.

Uwaga: sterowanie pilotem zależy od funkcji kontrolowanego radia.

• Montaż

Przed instalacją zalecamy sprawdzenie działania pilota na jednostce głównej. Przy WYŁĄCZONYM odbiorniku należy przyłączyć kabel zarówno do odbiornika, jak i do pilota. WŁĄCZYĆ odbiornik i sprawdzić działanie funkcji na pilocie.



Wybieranie i przygotowywanie miejsca pod instalację

Pilot przeznaczony jest do mocowania w wycięciach 51 mm (2") . Głębokość montażu może się różnić, ale potrzebne jest co najmniej 38 mm (1,5"),

Uwaga: *Celem zainstalowania wspornika montażowego należy sprawdzić, czy za panelem nie znajdują się przypadkiem wiązki przewodów, kable sterownicze, przewody hydrauliczne, przewody paliwowe, zbiorniki gazowe itp. Nie mocować w urządzeniu, które będzie zanurzane.*

WSKAZÓWKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA.

Przed użyciem systemu przeczytać uważnie tę instrukcję. Zawiera ona instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber Europe BV nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.



OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza ważne instrukcje. Niezastosowanie się do takich instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.



Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu.



Ograniczenie głośności, dzięki czemu można jeszcze usłyszeć dźwięki na zewnątrz podczas prowadzenia pojazdu.



Poziomy nadmiernej głośności może uszkodzić słuch spowodować.



Nie należy demontować ani modyfikować.



To urządzenie zaprojektowano dla zastosowań mobilnych 12 V i w takich powinno być używane. Stosować tylko w samochodach z instalacją 12 V i minusem na masie. Używać odpowiedniego natężenia prądu podczas wymiany bezpieczników. Stosowanie do celów innych niż zalecane może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń.



Trzymać małe przedmioty, takie jak śruby, w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych lub paneli grzewczych.



Konserwacja.

W przypadku wystąpienia problemu natychmiast wyłączyć zasilanie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą firmy Caliber.



Temperatura.

Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w przedziale od +45 °C do 0 °C.

MRC 300 ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

• Χειρισμοί

1. Αύξηση έντασης:

Για αύξηση της έντασης.

2. **Σίγαση:** Για σίγαση του ήχου. Πιέστε ξανά για κατάργηση της σίγασης.

3. **Επόμενη συχνότητα/ κομμάτι:** Για μετάβαση στην επόμενη ραδιοφωνική συχνότητα στη λειτουργία συντονισμού ή στο επόμενο κομμάτι στη λειτουργία CD, USB κτλ. που υποστηρίζεται από το δέκτη.

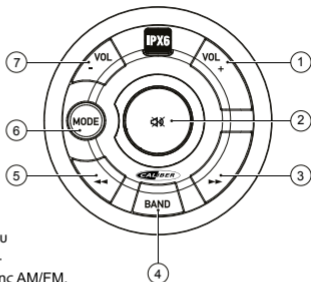
4. **Ζώνη:** Για την επιλογή ζώνης AM/FM.

5. **Προηγούμενη συχνότητα/ κομμάτι:** Για μετάβαση στην προηγούμενη ραδιοφωνική συχνότητα στη λειτουργία συντονισμού ή στο προηγούμενο κομμάτι στη λειτουργία CD, USB κτλ. που υποστηρίζεται από το δέκτη.

6. **Λειτουργία:** Για επιλογή μιας από τις διαθέσιμες λειτουργίες.

7. **Μείωση έντασης:** Για μείωση της έντασης.

Σημείωση: Ο απομακρυσμένος χειρισμός μπορεί να εξαρτάται από τις λειτουργίες του ελεγχόμενου ραδιοφώνου.



• Εγκατάσταση

Πριν την εγκατάσταση, συνιστάται να δοκιμάσετε αρχικά το τηλεχειριστήριο στην κύρια μονάδα. Με το δέκτη απενεργοποιημένο, συνδέστε το καλώδιο στο δέκτη και το τηλεχειριστήριο. Ενεργοποιήστε το δέκτη και δοκιμάστε τις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου.

Επιλογή και προετοιμασία του σημείου τοποθέτησης

Το τηλεχειριστήριο πρέπει να τοποθετείται σε εσοχή 51 mm (2"). Το βάθος

τοποθέτησης του τηλεχειριστηρίου μπορεί να διαφέρει, αλλά θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 38 mm (1,5").

Σημείωση: Ελέγξτε οπωσδήποτε πίσω από τον πίνακα για καλωδιώσεις, καλώδια ελέγχου, υδραυλικούς αγωγούς, αγωγούς καυσίμων, δεξαμενές αερίου κτλ. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πρόσβαση πίσω από τον πίνακα οργάνων, το προστατευτικό κτλ., ώστε να είναι δυνατή η προσάρτηση του στηρίγματος τοποθέτησης. Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε σημεία με κίνδυνο βύθισης.

ΤΙ ΝΑ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος. Η Caliber Europe BV δε φέρει ευθύνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε σημαντικές οδηγίες. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.



Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας.



Περιορίστε τον όγκο, έτσι ώστε να μπορείτε να ακούτε τους ήχους έξω κατά την οδήγηση του οχήματός.



Υπερβολικά επίπεδα έντασης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή προκαλέσει.



Μην αποσυναρμολογείτε ή κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή.



Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για κινητές εφαρμογές 12 V και πρέπει να χρησιμοποιείται ως τέτοια. Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σε αυτοκίνητα με αρνητική γείωση 12 V. Χρησιμοποιήστε τη σωστή ονομαστική τιμή αμπερ όταν αλλάζετε ασφάλειες. Η χρήση για άλλη από την προοριζόμενη εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους τραυματισμό.



Κρατήστε μικρά αντικείμενα, όπως βίδες μακριά από τα παιδιά.



Μην φράζετε τις οπές εξαερισμού ή το καλοριφέρ.



Συντήρηση.

Σε περίπτωση προβλήματος, απενεργοποιήστε αμέσως τη μονάδα και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Caliber.



Θερμοκρασία.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος είναι μεταξύ 0 °C και +45 °C πριν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.

MRC 300 PRÍRUČKA

• Ovládacie prvky

1. Zvýšenie hlasitosti:

Nastavenie zvýšenia hlasitosti.

2. Vypnutie zvuku:

Stlmenie zvuku. Pre opätovné zapnutie zvuku stlačte znovu.

3. Ladenie/o skladbu vyššie:

Pre posunutie rádiovkej frekvencie v režime ladenia alebo piesne na CD, v USB režime a ďalších režimoch, ktoré prijímač podporuje, smerom hore.

4. Pásmo: Výber AM/FM pásma.

5. **Ladenie/o skladbu nižšie:** Pre posunutie rádiovkej frekvencie v režime ladenia alebo piesne na CD, v USB režime a ďalších režimoch, ktoré prijímač podporuje, smerom dole.

6. **Režim:** Výber jedného z dostupných režimov.

7. **Zníženie hlasitosti:** Nastavenie zníženia hlasitosti.

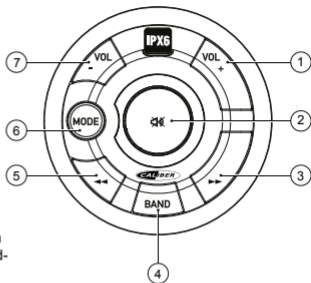
Poznámka: Diaľková prevádzka môže byť predmetom funkcií na ovládanom rádiu.

• Inštalácia

Pred inštaláciou vám odporúčame, aby ste diaľkové ovládania vyskúšali najskôr na hlavnej jednotke. Keď je prijímač vypnutý, pripojte kábel na prijímači aj diaľkovom ovládaní. Zapnite prijímač a otestujte funkcie diaľkového ovládania.

Výber a príprava miesta montáže

Diaľkové ovládanie je navrhnuté tak, aby bolo namontované do výrezu približne



o veľkosti 51 mm (2"). Montážna hĺbka sa môže líšiť, na montáž diaľkového ovládania je to však minimálne 38 mm (1,5").

Poznámka: Za panelom nezabudnite skontrolovať zväzky vodičov, káble, hydraulické vedenia, palivové potrubia, benzínové nádrže, atď. Takisto sa uistíte, že sa budete vedieť dostať za palubovú dosku, prepážku, atď., aby ste vedeli namontovať montážnu konzolu. Jednotku nemontujte na miesta, kde bude ponorená.

BODY, KTORÉ JE POTREBNÉ DODRŽIAVAŤ PRE BEZPEČNÚ PREVÁDZKU.

Pred použitím tohto systému si riadne prečítajte túto príručku. Obsahuje pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber Europe BV nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplývajú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.



VAROVANIE

Tento symbol znamená dôležité pokyny. Ak im nebudete venovať pozornosť, bude to viesť k poraneniu alebo materiálnemu poškodeniu majetku.



Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.



Obmedziť objem, takže stále môžete počuť zvuky vonku pri jazde s vozidlom.



Nadmerné úrovne hlasitosti môže poškodiť sluchspôsobujú.



Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.



Toto zariadenie je navrhnuté na použitie s mobilnými 12 V aplikáciami a tak sa má aj používať.

Používajte len vo vozidlách s 12 voltovým negatívnym uzemnením. Pri výmene poistiek použite správnu ampérovú charakteristiku.

Iné, ako stanovené použitie môže viesť k požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo inému poraneniu.



Malé predmety, ako napríklad skrutky, udržiajte mimo dosahu detí.



Neblokujte vetracie otvory alebo panely chladiča.



Údržba.

Ak sa vyskytne problém, okamžite vypnite jednotku a kontaktujte svojho autorizovaného predajcu spoločnosti Caliber.



Teplota.

Skôr, ako zapnete jednotku sa uistíte, že teplota vo vnútri vozidla je medzi 0 °C a +45 °C.

MRC 300 HANDLEIDING

• Bediening

1. **Volume omhoog:**

Volume hoger zetten.

2. **Mute:** Om het geluid te

dempen. Druk nogmaals om het geluid te hervatten.

3. **Tune/Track verder:**

Om de radio frequentie verder te zetten in radio mode of voor volgende track in CD, USB mode ect. wast de unit ondersteund.

4. **Band:**

Selecteer de AM/FM band.

5. **Tune/Track terug:**

Om de radio frequentie teruguit te zetten in radio mode of voor vorige track in CD, USB mode ect. wast de unit ondersteund.

6. **Mode:**

Om een bishchkbare modus te selecteren.

7. **Volume omlaag:** Volume lager zetten.

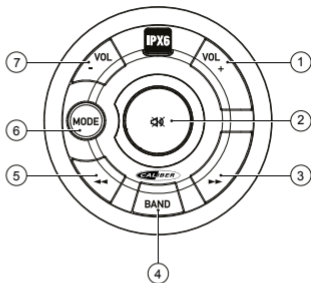
Opmerking: Bedieningsfuncties op de afstandsbediening kunnen anders aangegeven zijn dan de daadwerkelijke functies op de ontvanger zijn.

• Installatie

Voordat de afstandsbediening geïnstalleerd wordt raden we aan deze te testen i.c.m. de ontvanger. Sluit een uiteinde aan op een uitgeschakelde ontvanger en het andere uiteinde op de afstandsbediening. Zet de ontvanger aan en test de functies.

Kiezen en voorbereiden van de montagelocatie

De afstandsbediening is ontworpen om te passen in een (teller)gat met een



diameter van 51mm (2"). De montage diepte kan variëren maar moet minimaal 38mm (1.5") zijn om de afstandsbediening te kunnen plaatsen.

Opmerking: *controleer voor het maken van het gat of het veilig is en of er zich geen kabelbomen, stuurkabels, hydraulische leidingen, brandstofleidingen, brandstoftanks, etc. bevinden. Zorg ook voor een locatie waarbij je de achterzijde kunt bereiken om de montagebeugel te kunnen bevestigen. Kies ook een locatie waar het apparaat niet ondergedompeld kan worden*

AANDACHTSPUNTEN VOOR VEILIG GEBRUIK.

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevat instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.



waarschuwing

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.



Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig aan het verkeer deel te nemen.



Beperk het volume zodat u geluiden buiten het voertuig nog steeds kunt horen tijdens het besturen.



Een te hoog volumeniveau kan ook gehoorschade veroorzaken.



Demonteer, wijzig of open het toestel niet.



Dit toestel is ontworpen voor mobiele 12V-toepassingen en dient als zodanig ook gebruikt te worden. Gebruik dit toestel enkel in voertuigen met een negatieve aarding van 12V. Gebruik de correcte ampère waarde bij het vervangen van de zekeringen. Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot kortsluiting, brand en/of andere verwondingen.



Houd kleine meegeleverde onderdelen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.



Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.



Onderhoud.

Zet, wanneer zich een probleem voordoet, het toestel onmiddellijk uit en neem contact op met uw bevoegde Caliber dealer.



Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

MRC 300 DECLARATION OF CONFORMITY

GB

Caliber hereby declares that the item MRC300 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2011/65/EU (RoHS) and 2014/30/EU (EMC).

FR

Par la présente Caliber déclare que l'appareil MRC300 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2011/65/EU (RoHS) et 2014/30/EU (EMC).

DE

Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät MRC300 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und 2014/30/EU (EMC) befindet.

IT

Con la presente Caliber dichiara che questo MRC300 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2011/65/EU (RoHS), e 2014/30/EU (EMC).

ES

Por medio de la presente Caliber declara que el MRC300 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2011/65/EU (RoHS) y 2014/30/EU (EMC).

PT

Caliber declara que este MRC300 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2011/65/EU (RoHS) e 2014/30/EU (EMC).

S

Härmed intygar Caliber att denna MRC300 Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2011/65/EU (RoHS) och 2014/30/EU (EMC).

PL

Niniejszym Caliber oświadcza, że MRC300 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS) i 2014/30/EU (EMC).

DK

Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr MRC300 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (Rohs) og 2014/30/EU (EMC).

EE

Käesolevaga kinnitab Caliber seadme MRC300 vastavust direktiivi 2011/65/EU (Rohs) ja 2014/30/EU (EMC) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

LT

Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis MRC300 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2011/65/EU (Rohs) ir 2014/30/EU (EMC).

FI

Caliber vakuuttaa täten että MRC300 tyyppinen laite on direktiivin 2011/65/EU (Rohs) ja 2014/30/EU (EMC) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

IS

Hér með lýsi Caliber yfir því að MRC300 erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2011/65/EU (Rohs) og 2014/30/EU (EMC).

NO

Caliber erklærer herved at utstyret MRC300 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (Rohs) og 2014/30/EU (EMC).

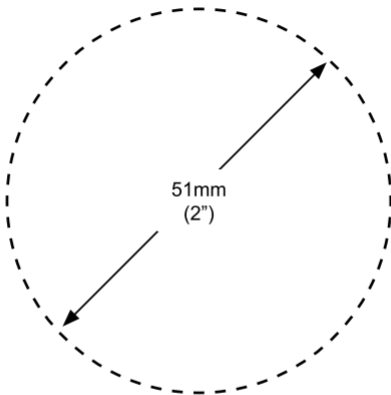
NL

Hierbij verklaart Caliber dat het toestel MRC300 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2011/65/EU (Rohs) en 2014/30/EU (EMC).

Test standards:
EN 60529 (IPx6)



Declaration form can be found at:
www.caliber.nl/media/forms/DeclarationMRC300.pdf



WWW.CALIBER.NL

CALIBER HEAD OFFICE · The Netherlands · Fax: +31 (0)416 69 90 01 · E-mail: info@calibernl